

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

1

REPORT of the Stage la Prairie Agency School at Marinus on Sandy Bay Reserve for Quarter ended June 30, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
177	Percy Mousseau	16	1		Sandy Bay													x	Farming	205	1-3-1936	91	62	
186	Norbert Beaulieu	13	1		" "															Dec. 1937	91	62		
191	George Bone	15	1		Elphinstone												x	Carpentry & Farming	205	Feb. 1938	91	62		
197	Salomon Bone	14	1		" "												x	" "	205	March, 1939	91	62		
203	Paul Levasseur	11	1		Ebb & Flow												x			Dec. 1939	91	62		
208	Wilfrid Spence	12	1		Sandy Bay												x	Poultry Raising	130	9-5-1940	91	62		
212	Johnny Mousseau	12	1		Ebb & Flow												x			13-11-1940	91	62		
213	Laurent Mousseau	13	1		" "												x		205	13-11-1940	91	62	At home	
214	James Manigens	12	1		" "												x	Carpentry	205	13-11-1940	91	62		
215	Marcien Beaulieu	13	1		Sandy Bay													"	205	13-11-1940	91	62		
218	Peter Beaulieu	13	1		" "												x	" & Farming	205	8-2-1941	91	62		
219	Frank Beaulieu	10	1		" "												x			8-2-1941	91	62		
220	Leonard Beaulieu	11	1		" "												x			8-2-1941	91	62		
222	Lucien Spence	10	1		" "															8-2-1941	--	--	At hospital	
223	Emile McKay	14	1		Rolling River												x	Carpentry & Farming	205	13-4-1941	91	62		
224	Salomon McKay	14	1		" "												x	" "	205	13-4-1941	91	62		
226	William McKay	11	1		" "												x	" "	205	8-11-1941	91	62		
227	Rodolphe Mousseau	11	1		Sandy Bay													" & Farming	205	8-11-1941	91	62		
228	Robert Roulette	11	1		" "												x			10-1-1942	91	62		
229	Matthew Mousseau	11	1		" "												x		205	10-1-1942	91	62		
230	Christopher Beaulieu	12	1		" "												x	Carpentry & Farming		10-10-1942	91	62	TOTAL number of days in Quarter.....	
231	William Manigens	14	1		Ebb & Flow															30-10-1942	--	--	At home	
232	Peter Roulette	12	1		Sandy Bay												x			21-12-1942	91	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
234	David McIvor	10	1		" "												x			21-12-1942	91	62	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
233	Gilbert Mousseau	12	1		" "												x	Farming	205	21-12-1942	91	62		
235	Gilbert Roulette	13	1		" "												x			21-12-1942	91	62		
236	Camille Roulette	9	1		" "												x			15-1-1943	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
TOTALS			27																2590		2184	1488		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6275, file 584-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Portage la Prairie Agency
 REPORT of the Sandy Bay Residential School at Marius on Sandy Bay Reserve for Quarter ended June 30, 194 5

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
238	Fred McIvor	12	1		Sandy Bay	1	5	1	1	1	7	2				X	Carpentry	2590	28-12-1942	2184	1488			
239	Joe Houle	13	1		" "	1										X	" & Farming	205	7-5-1943	91	62			
240	Angus Richard	15	1		" "	1										X	Farming	205	15-1-1943	91	62			
241	Donald Prince	10	1		" "	1										X			15-1-1943	91	62			
242	Frank Bone	10	1		Elphinstone			1								X			20-1-1943	91	62			
244	Joseph McKay	10	1		Rolling River	1										X			11-6-1943	91	62			
245	Angus A. Roulette	9	1		Sandy Bay	1											X		23-3-1943	91	62			
246	Donald F. Bone	11	1		Elphinstone	1										X			21-9-1943	91	62			
247	Alvin Spence	8	1		Sandy Bay	1										X			15-9-1943	91	62			
248	Marcel Houle	10	1		" "	1										X			15-9-1943	91	62			
249	Russell Paul	9	1		Dog Creek	1										X			18-10-1943	91	62			
250	Leo Paul	7	1		" "	1										X			18-10-1943	91	62			
252	J. Bapt. Roulette	4	1		Sandy Bay	1										X			3-12-1943	91	62			
253	Roy Mousseau	7	1		" "	1										X			3-12-1943	91	62			
254	Bernard Spence	15	1		" "	1													3-12-1943	--	--	At home		
255	Clifford Swan	12	1		Dog Creek	1										X	Carpentry	205	3-12-1943	91	62			
256	Lawrence Swan	13	1		" "	1										X	" & Farming	205	3-12-1943	91	62			
257	Oliver Desjarlais	13		1	Sandy Bay	1										X			10-4-1944	91	62			
258	Donald Desjarlais	11	1		" "	1										X			10-4-1944	91	62			
259	J. Armand Richard	12	1		" "	1										X			10-4-1944	91	62			
260	Roy Daniels	5	1		Long Plain	1										X			17-10-1944	91	62	TOTAL number of days in Quarter.....		
261	Howard Houle	9	1		" "	1										X			17-10-1944	91	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....		
262	Angus Swan	10	1		Dog Creek	1										X			17-10-1944	91	62			
263	Raymond Matweassing	6	1		Swan Lake	1										X			17-10-1944	91	62	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....		
264	John Henry St. Paul	8	1		Ebb & Flow	1										X			6-2-1945	91	62			
265	Walter Samuel McLean	13	1		Dog Creek			1											17-5-1945	--	--	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$		
TOTALS				53			22 8 2 12 7 2										3615	TOTALS		4368	2976			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6275, file 584-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Fortage la Prairie School at Marinus on Sandy Bay Reserve for Quarter ended June 30,- 1945
 REPORT of the Sandy Bay Indian Residential

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Bad		Total number of days pupil in residence during Quarter
0164	Jane Malcolm	15	53	1	Ebb & Flow	22	8	2	12	7	2				X					3615	1-4-1934	4368	2976	At home
0183	Esther Houle	15		1	Long Plain										X					205	1-2-1937	91	62	
0188	Lizzie Paul	15		1	Dog Creek										X					205	1-12-1937	91	62	
0190	Adele Hunter	15		1	Ebb & Flow																1-1-1938	--	4	At home
0195	Rachel Bone	13		1	Sandy Bay										X					205	1-1-1938	91	62	
0197	Lina Clara Roulotte	13		1	Sandy Bay										X					205	1-12-1939	91	62	
0199	Adeline Beaulieu	14		1	" "										X					205	1-2-1939	91	62	
0205	Joyce Roulotte	12		1	" "	1									X					205	8-12-1939	91	62	
0206	Angeline Paul	13		1	Dog Creek																8-12-1939	--	7	At home
0208	Victoria Mousseau	14		1	Sandy Bay																9-5-1940	--	1	At home
0210	Sara Starr	15		1	" "															205	13-11-1940	--	1	At home
0211	Alma Beaulieu	16		1	" "										X					205	8-2-1941	91	62	
0212	Edna Houle	12		1	Long Plain										X					205	8-2-1941	91	62	
0213	Angelique Hunter	12		1	Ebb & Flow										X					205	8-2-1941	91	62	
0214	Edith Paul	14		1	Dog Creek										X					205	8-2-1941	91	62	
0215	Elsie Paul	12		1	" "										X					205	8-2-1941	91	62	
0216	Isabelle McKay	11		1	Roaling River										X					205	18-11-1941	91	62	
0218	Irene Levasseur	13		1	Sandy Bay										X					205	8-11-1941	91	62	
0222	Henriette Beauchamp	12		1	Ebb & Flow										X					205	8-11-1941	91	62	
0223	Martha Beaulieu	14		1	Sandy Bay										X					205	10-1-1942	91	62	
0224	Mary Bone	11		1	Elphinstone										X					205	16-1-1942	91	62	TOTAL number of days in Quarter.....
0225	Emily Beauchamp	8		1	Ebb & Flow										X					205	21-7-1942	91	62	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
0227	Joyce St. Paul	6		1	" "	1															30-11-1942	91	62	
0228	Alice Roulette	8		1	Sandy Bay										X						10-1-1942	91	62	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....
0229	Clara St. Paul	9		1	Ebb & Flow										X						10-10-1942	91	62	
0230	Flora Jane Mousseau	7		1	Sandy Bay																30-11-1942	91	62	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$
0231	Hilda Levasseur	10		1	Ebb & Flow										X						10-10-1942	91	62	
TOTALS			53	27																6485		6370	4340	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6275, file 584-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the Sandy Bay Residential School for the Quarter

ended June 30 19 45

Principal Jean Lambert

Dated June 30 19 45

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

Back
Indian Agent

Dated at



this

19

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2147

Indian Affairs. (RG 10, Volume 6275, file 584-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

